Comparing the similarities and extensions between the two original papers with the manuscript submitted to the TALLIP

PACLIC 2016	ICTAI 2016	Manuscript (TALLIP)
- **Title**: Dealing with Out-Of-Vocabulary Problem in Sentence Alignment Using Word Similarity - **Methods**: improving the baseline sentence alignment method (Moore, 2002) by extending word alignment based on word similarity learnt from monolingual data using Word2Vec - **Experiments**: on English-Vietnamese to verify the proposed method	------------------------	- **Similarity**: using the method in the original paper (PACLIC 2016) - **Extensions** 1. Filtering word similarity extracted from Word2Vec by combining with word similarity in bilingual contexts 2. Experiments on: Japanese-Vietnamese, Indonesian-Vietnamese, Malay-Vietnamese, Filipino-Vietnamese 3. Using the proposed method to build bilingual corpora from Wikipedia; then, the corpora were used to train SMT models
------------------------	- **Title**: Applying Semantic Similarity to Phrase Pivot Translation - **Methods**: pivoting via similar pivot phrases - **Experiments** on: Czech-Russian, German-French, Japanese-Vietnamese	- **Similarity:** using the same method in the original paper (ICTAI 2016) - **Extensions** 1. Experiments on: Japanese-Vietnamese, Indonesian-Vietnamese, Malay-Vietnamese, Filipino-Vietnamese
------------------------	------------------------	- **Title**: Enhancing Statistical Machine Translation For Low-Resource Languages Using Semantic Similarity - **New points** 1. A new framework was proposed that combine the two proposed methods of pivot translation and sentence alignment 2. Experiments of the proposed framework on: Japanese-Vietnamese, Indonesian-Vietnamese, Malay-Vietnamese, Filipino-Vietnamese